

21972A0722(04)

31.12.1972.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 300/283

PAPILDU NOLĪGUMS**par 1972. gada 22. jūlijā noslēgtā Nolīguma starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju attiecināšanu uz Lihtenšteinas Firstisti**

EIROPAS EKONOMIKAS KOPIENA,

ŠVEICES KONFEDERĀCIJA,

LIHTENŠTEINAS FIRSTISTE,

tā kā saskaņā ar 1923. gada 29. marta līgumu Lihtenšteinas Firstiste un Šveice veido muitas savienību un tā kā šis līgums neparedz visu 1972. gada 22. jūlijā starp Eiropas Ekonomikas Kopienu un Šveices Konfederāciju Noslēgtā nolīguma noteikumu attiecināšanu uz Lihtenšteinas Firstisti;

tā kā Lihtenšteinas Firstiste ir izteikusi vēlēšanos, lai uz to attiektos visi šā nolīguma noteikumi,

IR VIENOJUSĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

Uz Lihtenšteinas Firstisti attiecas 1972. gada 22. jūlijā parakstītais Nolīgums starp Eiropas Ekonomikas Kopienu un Šveices Konfederāciju.

2. pants

Lai īstenotu 1. pantā minēto Nolīgumu un tas paliktu divpusējas Nolīgums starp Kopienu un Šveici, Lihtenšteinas Firstiste var panākt savu interešu pārstāvēšanu, ieceļot savu pārstāvi Apvienotajā komitejā Šveices delegācijā.

3. pants

Papildu nolīgumu Šveice, Lihtenšteinas Firstiste un Kopiena apstiprina saskaņā ar kārtību, kāda pastāv katrā valstī. Tas stājas spēkā vienlaikus ar 1. pantā minēto nolīgumu un paliek spēkā tik ilgi, cik ilgi ir spēkā 1923. gada 29. martā parakstītais līgums.

Udfærdiget i Bruxelles, den toogtyvende juli nitten hundrede og tooghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Juli neunzehnhundertzweiundsiebzig.

Done at Brussels on this twenty-second day of July in the year of one thousand nine hundred and seventy-two.

Fait à Bruxelles, le vingt-deux juillet mil neuf cent soixante-douze.

Fatto a Bruxelles, il ventidue luglio millenovecentosettantadue.

Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste juli negentienhonderdtweeënzeventig.

Utfærdiget i Brussel, tjeueandre juli nitten hundre og syttito.

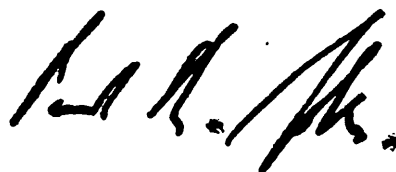
På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne
 Im Namen des Rates de Europäischen Gemeinschaften
 In the name of the Council of the European Communities
 Au nom du Conseil des Communautés européennes
 A nome del Consiglio delle Comunità europee
 Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen
 For Rådet for De Europeiske Fellesskap



Jean-François Deniau

E. P. Wellenkamp

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Pour la Confédération suisse
 Per la Confederazione svizzera

Paul Winter

Für das Fürstentum Liechtenstein

